

HOFFEN



LAMPA UV LED DO PAZNOKCI
| NAIL UV LED LAMP

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



LAMPA UV LED DO PAZNOKCI

Model: NUL-9282

(Instrukcja obsługi dotyczy różnych wersji kolorystycznych urządzenia)



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	5
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	7
5. BUDOWA	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	9
7. UŻYTKOWANIE.....	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	11
9. NAPRAWA.....	11
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	12
11. UTYLIZACJA.....	12
12. DEKLARACJA CE	13
13. GWARANCJA	14

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Lampa UV LED do paznokci to doskonałe urządzenie do wykonywania manicure hybrydowego w domu.

Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o profesjonalnej stylizacji paznokci i powinno być stosowane wyłącznie do utwardzania lakierów hybrydowych.

Producent nie ponosi odpowiedzialność za szkody, które wynikną z tytułu nieprawidłowego użytkowania lampy i niestosowania się do zaleceń wynikających z treści niniejszej instrukcji.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190282
Model	NUL-9282
Zasilanie urządzenie	5 V \equiv 1,5 A
Przewód USB	
Zasilanie	5 V \equiv ; 1,5 A
Długość fal	370-400 nm

Tryby pracy	30 lub 60 sekund albo pracować w module domyślnym 90 sekund
Ilość diod	12

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzenia w pobliżu wody, nad wanną, basenem, pod prysznicem, nad umywalką lub innym zbiornikiem wodnym.
2. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
3. Lampa UV LED do paznokci przeznaczona jest tylko do utwardzania lakierów hybrydowych.
4. Aby uniknąć awarii urządzenia zwracaj uwagę, aby żadne drobiny, woda lub inny rodzaj płynu nie dostały się do lampy.
5. Paznokcie z nałożonym lakierem hybrydowym wsuwaj ostrożnie pod lampę, aby nie dotknąć źródeł światła (diod LED).
6. Urządzenie należy stosować na nieodblaskowej powierzchni oraz na powierzchni nie wchodzącej w reakcje z promieniowaniem UV (np. drewno lakierowane lakierem utwardzanym UV).
7. Nie korzystaj z lampy jeśli TIMER jest uszkodzony.
8. Nie stawiaj nic na lampie UV LED.
9. Nie nakrywaj lampy UV LED do paznokci.
10. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać przewodu USB lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
11. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
12. Używaj urządzenia tylko tak jak opisano w niniejszej

instrukcji.

13. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
14. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
15. Nie dotykaj przewodu USB lub urządzenia mokrymi rękoma.
16. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na pracującą lampę. Istnieje ryzyko poważnego uszkodzenia wzroku.
17. UWAGA! Podczas pracy urządzenie nagrzewa się.
18. Należy unikać kontaktu z ogniem, wilgocią oraz należy trzymać urządzenie z dala od dzieci.
19. Jeśli urządzenie jest gorące, połóż je na powierzchni odpornej na wysokie temperatury i nigdy nie zakrywaj urządzenia ręcznikiem, odzieżą itp.
20. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne części przeznaczone do naprawy.
21. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
22. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Urządzenie do użytku domowego.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

5. BUDOWA



1. Korpus
2. Włącznik/wyłącznik
3. Diody TIMERA 30 i 60 sekund
4. Przewód USB
5. Końcówka USB
6. Wtyk
7. Gniazdo (nie widać na zdjęciu)

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Lampa UV LED do paznokci
2. 1 x Przewód USB
3. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź jest uszkodzona, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Praca

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Podłącz końcówkę USB do portu USB, a wtyk do gniazda. Przewód USB podłącz do komputera, laptopa lub powerbank'a. Przewód USB podłącz do zasilacza z gniazdem USB o wydajności prądowej 1,5 A i napięciu 5 V $\overline{=}$.

3. Naciśnij włącznik/wyłącznik aby włączyć urządzenie lub wsuń dłoń pod lampę.

Uwaga! Lampa UV LED do paznokci pracuje tylko i wyłącznie gdy przewód USB jest podłączony do źródła zasilania.

4. Paznokcie z nałożonym lakierem hybrydowym wsuń pod lampę tak by diody świeciły bezpośrednio na nie. Następnie uruchom urządzenie wybierając jedną z opcji ustawień czasowych:

- 1 naciśnięcie włącznika/wyłącznika – 30 sekund
- 2 naciśnięcie włącznika/wyłącznika – 60 sekund
- Wsuniecie dłoni pod lampę powoduje włączenie lampy w trybie domyślnym - 90 sekund +/- 3sek.

5. Po upływie wybranej opcji czasu lampa samoistnie się wyłączy.

Uwaga! Po upływie wybranego czasu, 30 lub 60 sekundach lampa wyłączy się sama. Jeśli jest to za długo można wyłączyć lampę poprzez ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika lub wysunięcie dłoni spod lampy, gdy działa w trybie domyślnym 90 sekund.

6. Po zakończonej pracy odłącz przewód USB od urządzenia i źródła zasilania.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

1. Urządzenie należy przecierać suchą szmatką.
2. Nie czyścić przy użyciu żrących ani ściernych środków czyszczących.
3. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód USB jest uszkodzony, musi zostać zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT


1. Zawsze pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed przechowaniem i transportem.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. 
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub

- opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
 4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

infolinia@vershold.com

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura)

oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.

4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



NAIL UV LED LAMP

Model: NUL-9282

(This User's Manual applies to various colour versions of the device)



TABLE OF CONTENT

1. INTENDED USE.....	18
2. TECHNICAL DATA.....	18
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	19
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	21
5. OVERVIEW.....	22
6. KIT CONTENTS.....	23
7. USE.....	23
8. CLEANING AND CARE.....	25
9. REPAIR.....	25
10. STORAGE AND TRANSPORT.....	26
11. DISPOSAL.....	26
12. CE DECLARATION.....	27
13. WARRANTY.....	27

1. INTENDED USE

The Nail UV LED Lamp is a great device for home hybrid manicure.

The device has been designed for professional-grade nail styling. It should only be used for hardening hybrid enamels.

The manufacturer bears no responsibility for any losses which result from incorrect use of the lamp or from failure to comply with the guidelines in this manual.

This device is intended for private indoor household use only. It must not be used for professional purposes.

Following the instructions contained in this manual will ensure safe operation of the device.

2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM190282
Model	NUL-9282
Device power supply	5 V \equiv 1,5 A
USB cable	
Power supply	5 V \equiv ; 1,5 A
Wavelength	370-400 nm

Operation modes	30 seconds, 60 seconds, or operation in the 90-second default mode
No. of LEDs	12

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. **WARNING!** Do not use the device near water, bathtubs, pools, washbowls, showers or other sources of water.
2. Read the entire manual before you start using the product.
3. The Nail UV LED lamp for nails is designed solely for hardening hybrid enamels.
4. To prevent device failure, make sure that no small particles, water or any other liquid penetrate the lamp.
5. When sliding enamelled nails under the lamp, be careful not to touch the light sources (LEDs).
6. Use the device on a non-reflective surface that does not react to UV radiation (such as wood varnished with UV-curable varnish).
7. Do not use the lamp if the TIMER is damaged.
8. Do not place any objects on the nail UV LED lamp.
9. Do not cover the nail UV LED lamp with anything.
10. Do not immerse the USB cable or the device itself in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
11. Do not leave the device unattended when it is turned on.
12. Only use the device as described in this manual.
13. Do not touch the electric device if it has fallen into water

or becomes flooded. Disconnect it from the mains immediately.

14. **Warning!** During cleaning or operation, never immerse any electrical parts of the device in water or other liquids. Never immerse the device in water.
15. Do not touch the USB cable or the device with wet hands.
16. Do not stare directly at the working lamp. Serious damage to your eyesight may occur.
17. CAUTION: The device becomes very hot during operation.
18. Avoid contact with open fire, moisture; keep the device away from children.
19. If the device is hot, lay it on a heat-resistant surface. Never cover the device with a towel, clothing etc.
20. Do not attempt to open the housing or disassemble any part of the device. The product does not contain any user-serviceable parts.
21. Keep this manual and, if possible, the package.
22. An electronic copy of this manual is available at: <http://instrukcje.vershold.com>



4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read this instruction manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Disconnect the device from the power source.



The device is intended for household use only.

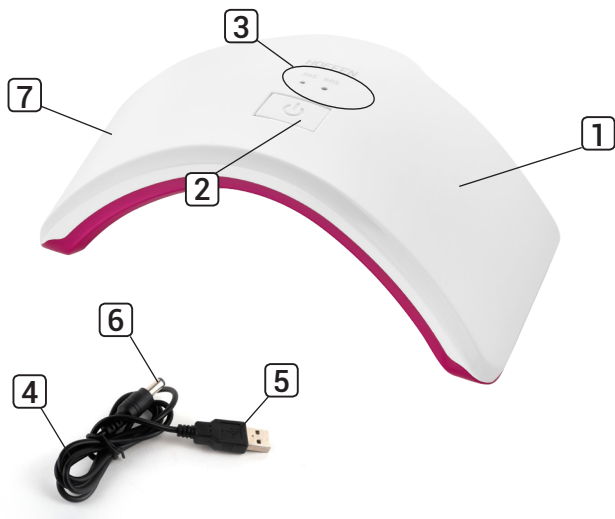


Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material - corrugated cardboard.

5. OVERVIEW



1. Body
2. On/off switch
3. TIMER LEDs 30 and 60 seconds
4. USB cable
5. USB plug
6. Plug
7. Socket (not visible in the picture)

6. KIT CONTENTS

1. 1 x Nail UV LED lamp for nails
2. 1 x USB cable
3. 1 x User's manual

Open the packaging and carefully take out the device. Inspect the set for completeness and any damage. Check that plastic parts are not cracked, and that the USB cable is not damaged. If any parts are damaged or missing, contact the dealer and do not use the device. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Risk of suffocation!

7. USE

7.1 Operation

1. Unpack the device.
2. Connect the USB cable to the power adapter with a USB socket with a current capacity of 1.5 A $\overline{=}$ and a voltage of 5 A.
3. Press the on/off switch to turn on the device, or simply

slide your hand under the lamp.

Caution! The nail UV LED lamp works only when the USB cable is connected to a power source.

4. Slide nails with hybrid enamel under the lamp so that its LEDs cast light directly on the nails. Then turn on device by selecting one of the time settings options:
 - Press the on/off switch once – 30 seconds
 - Press the on/off switch again – 60 seconds
 - If you slide your hand under the lamp, the device will switch on in the default mode – 90 seconds (+/- 3 seconds).
5. When the selected time option elapses, the lamp will turn off automatically.

Caution! The lamp turns off itself after the lapse of the selected time, 30 or 60 seconds. If the time is too long, you may turn off the lamp by pressing the on/off switch again, or by sliding the hand away from the device when it is operating in the 90-second default mode.

6. Once you have finished using the device, disconnect the USB cable from the device and the power source.

8. CLEANING AND CARE

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the life span of the device.



Warning! Switch off the device, unplug it and let it cool down before cleaning and maintenance to avoid electric shock and burns.

1. Wipe the device with a dry cloth.
2. Do not use any caustic or abrasive cleaners.
3. Do not immerse the device in water or other liquids.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the USB cable is damaged, it must be disposed of in accordance with locally applicable regulations.

10. STORAGE AND TRANSPORT

1. Always leave the device to cool down before storage and transportation.
2. Always keep the device in a dry, well-ventilated place out of children's reach.
3. Protect the device against vibration and shock during transport.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: dispose of it at an electric and electronic devices collection and recycling centre. The crossed-out wheelee bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. The plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to



recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.

4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.

12. CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the EMC requirements. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

13. WARRANTY

In order to submit a complaint about the product, **take the device to the Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

infolinia@vershold.com

or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: **www.vershold.com/opinie**

1. The Warrantor of this product grants a 24-month warranty valid from the date of purchase. If any defect is found, a complaint about the product should be lodged at the point of purchase.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present proof of purchase (receipt, invoice) together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed or products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be

submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.

8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa

Poland

Made in China

